

**CONTINUONS À ENTREtenir  
NOTRE PATRIMOINE**

# VILLABE A6

*Le plaisir de faire plaisir*

## Carrefour



Ouvert du lundi au samedi de 9h à 22h.

### CONSEIL IMMO



TOUTES TRANSACTIONS  
IMMOBILIÈRES

Tél. 01 60 86 20 21

**EXPERTISE**  
**ACHATS • LOCATIONS • VENTES**

Membre de la Chambre des Experts de France  
4 bis, avenue du 8 Mai 1945 - 91100 VILLABÉ  
Fax. 01 60 86 31 18

FNAIM



## EUROVIA ILE-DE-FRANCE



**Agence de Massy**

Route de la Bonde - BP 39  
91302 MASSY Cedex

Tél. 01 60 13 59 13 - Fax. 01 60 11 24 24

**Secteur de Brétigny**

111, rue du Docteur Babin - BP 12  
91220 BRÉTIGNY-SUR-ORGE

Tél. 01 60 85 28 28 - Fax. 01 60 84 55 01

<http://www.eurovia.com>



# Billet du Maire

## SOMMAIRE

	pages
Billet du Maire	1
Scolaire - Péri-scolaire	2
Centre de Loisirs	3
Affaires Sociales	4-5-6
Sports	7-8-9-10
Cultures et Fêtes	11-12-13--14-15-16
Environnement et Travaux	17-18
Informations diverses	19-25-26-27
Villabé au passé...au présent	20-21
Infos Jeunes	22-23-24
État Civil	28
Vos notes	29
Infos Pratiques	30-31

*La proximité des élections municipales oblige les maires à une grande réserve en matière d'écrits. C'est pourquoi ce bulletin municipal, qui s'inscrit dans le calendrier habituel des publications, sera essentiellement «technique». C'est le respect de la législation en vigueur.*

*Ce bulletin est informatif et répond simplement aux questions que chaque Villabéen, que chaque Villabéenne, est en droit de se poser sur l'avancement des travaux en cours.*

*Comme d'habitude, il s'ouvre aux associations qui souhaitent faire état de leurs activités passées ou à venir.*

*Il apporte également les renseignements pratiques, utiles à la vie des habitants de notre village.*

*Meilleurs vœux à tous les Villabéens en ce début d'année 2001*

Tirage en 2000 exemplaires

**Directeur de la Publication :**

J.M. DUCHESNE, Maire-Adjoint.

**Équipe rédactionnelle :**

M<sup>me</sup>, MM. C. BERTAUX, L. CHELLE,  
P. DUBOZ, D. DUMONT, R. FORLIVESI,  
J.M. LAFON, I. MAGGINI, E. NAVARRO.

**Mise en page, Conception et Réalisation :**

Imprimerie E.P. 3000 - Tél. 01 69 25 40 40

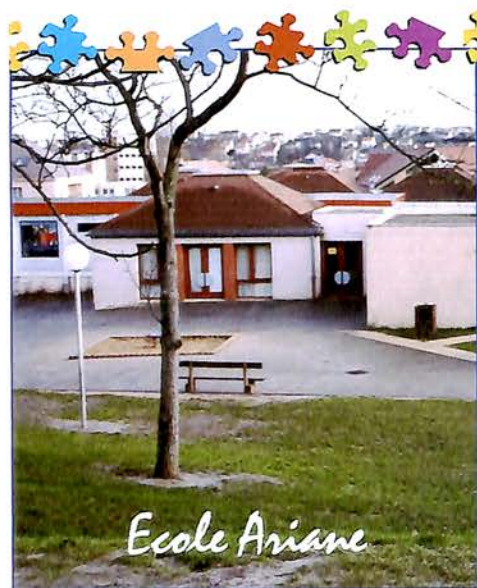
**Régie Publicitaire :**

C 3 C

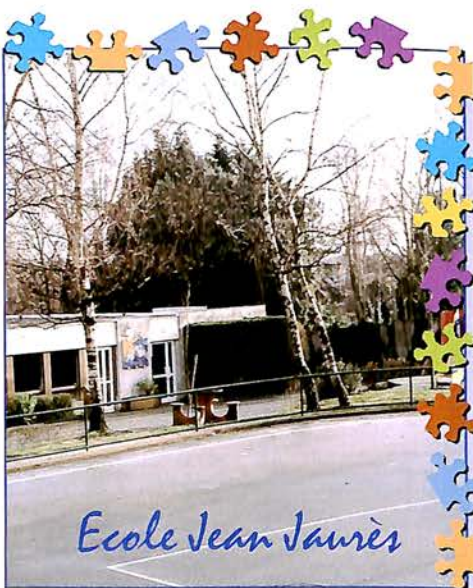
Tél. 01 69 02 05 05

## Sécurité devant l'école Jean Jaurès

Avant les travaux d'aménagement devant la cantine, l'espace réservé aux piétons et aux voitures qui stationnaient était le même. Aujourd'hui, les véhicules se garent en bordure de rue, perpendiculairement à celle-ci et les parents et les enfants sont protégés par un muret. Un renforcement permet aux cars qui stationnent quelques instants de limiter la gêne causée aux usagers de la rue.



Ecole Ariane



Ecole Jean Jaurès

## Passage piétons

Le passage piétonnier prévu pour relier la Boucle des Demoiselles à la rue Jean-Jaurès est enfin utilisable.

Il évite, en particulier, aux enfants du quartier de «faire le tour» par la rue Jean-Jaurès pour se rendre à l'école.

Les classes qui fréquentent le gymnase l'empruntent également dans des conditions de sécurité nettement améliorées.

## Effectifs de nos écoles en cette année scolaire 2000/2001

	Maternelle Jaurès	Élémentaire Jaurès	Maternelle Ariane	Élémentaire Ariane	Collèges
Nombre d'élèves	130	254	142	242	380

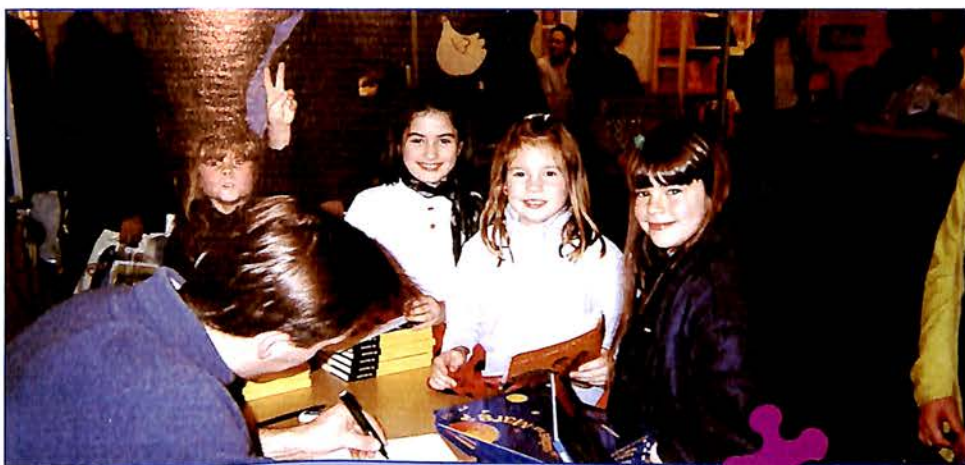
## Restauration scolaire

Comme l'ont fait de nombreuses communes, nous avons décidé d'appliquer en restauration scolaire et pour un temps donné, ce que l'on appelle le «principe de précaution». C'est-à-dire qu'il n'y a plus, pour l'instant, de viande de bœuf (et de

ses dérivés) dans les assiettes des enfants qui mangent à la cantine. Cette mesure a été prise en plein accord avec les parents d'élèves. Il appartient à chaque famille de décider des choix alimentaires qu'elle fait au sein de son foyer. La

collectivité, devant les inquiétudes exprimées par les parents se devait d'adopter cette attitude de prudence. Scientifiques et médecins devront définir sans ambiguïté ce qui peut se consommer sans danger.

## *Le salon du livre de Montreuil*



Comme chaque année, les «copains d'abord» ont participé au salon du livre de jeunesse de Montreuil.

Cette journée organisée pour les amoureux de la lecture a été l'occasion de découvrir de nouveaux artistes, de les rencontrer, de discuter avec eux et de leur faire signer des autographes.

Les enfants en ont profité pour compléter leur liste au Père Noël.

*Vivement l'année prochaine !!!*



## *Nouveau projet*

Après le cirque, les percussions africaines au grand succès, nous lançons cette année un projet «danse».

Nous avons fait appel aux services d'une danseuse professionnelle, Bétina, qui devra sensibiliser les plus jeunes à l'éveil corporel.

Cette nouvelle activité connaît un réel succès et nous souhaitons la poursuivre toute l'année.

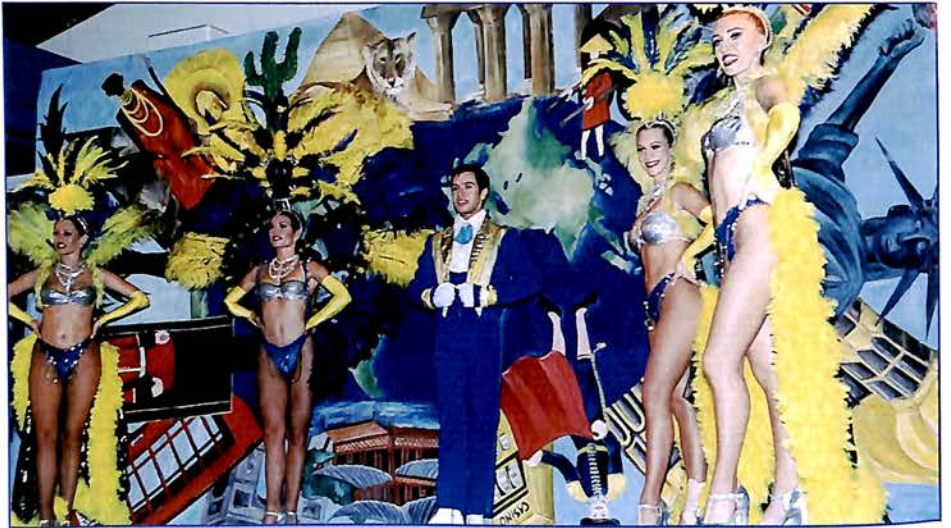


## Repas des Retraités

Quelques 150 convives se sont retrouvés samedi 14 octobre 2000, au gymnase pour le repas annuel des retraités, offert par la municipalité.

Monsieur le Maire ; M<sup>me</sup> Maggini, Maire Adjoint chargé des Affaires Sociales ; M. Navarro, Maire Adjoint chargé des Sports et les membres de la commission sociale, ont souhaité la bienvenue à tous et rappelé les diverses actions menées par le C.C.A.S.

Chacun a pu apprécier au cours du repas, le show «Le Tour du Monde» présenté par six artistes de renommée internationale.



Après un bref survol de l'Europe, différentes escales nous emmenèrent en Russie, au Japon,

dans les îles du pacifiques et à Las Vegas. Pendant plus d'une heure, ce spectacle nous a fait vivre un moment inoubliable. (N'est-ce pas Messieurs !).

Le banquet qui s'est déroulé dans une excellente ambiance a occupé les convives jusqu'au milieu de l'après-midi, puis la danse a pris le relais et les aînés ont montré, une fois de plus, que ni tango, ni rock, ne leur faisait peur.



## Vaccination contre la grippe pour les Retraités

La grippe est une maladie infectieuse et contagieuse trop souvent considérée comme une affection gênante mais bénigne. Chaque année, nous y sommes confrontés mais nous n'avons pas conscience des conséquences graves que celle-ci peut entraîner. Personne n'est à l'abri. A cause de la grippe, ce serait trop bête que tout s'arrête.

La grippe c'est si simple de l'éviter, il faut se faire vacciner : cette recommandation a été suivie par 120 Villabéens. La municipalité a, en effet, reconduit cette année encore, la prise en charge de cette vaccination.

## Semaine des Retraités

Tous les ans, la Semaine Bleue est l'occasion pour les retraités et les personnes âgées de partager des moments conviviaux grâce aux différentes animations organisées sur la commune. Cette année, du 16 au 22 octobre, l'U.N.R.P.A. et la commission sociale vous ont proposé un goûter dansant, une conférence-débat sur l'EURO et une sortie théâtre à Paris.

Toutes ces activités ont été suivies par un grand nombre d'anciens et ont permis de passer d'agréables moments.

## Maison des "Anciens"

Dans sa séance du 1<sup>er</sup> octobre 2000, le Conseil Municipal a décidé l'achat de la propriété de M<sup>me</sup> VIOLETTE, située à côté de la poste.

Cette maison sera mise à la disposition des retraités en complément de celle dont ils disposent déjà en centre ville qui s'avère trop petite.

Ces deux lieux permettront d'accueillir un plus grand nombre de personnes âgées désireuses de participer aux diverses activités offertes par l'U.N.R.P.A.

## Voyage des Retraités



*Heureux qui, comme 54 Villabéens,  
ont fait un beau voyage...*

Le 1<sup>er</sup> octobre, de bonne heure, nous nous dirigeons vers notre lieu d'embarquement : Roissy.

Moment un peu angoissant pour certains, d'autant que notre commandant de bord nous annonça un léger retard au décollage à cause de petits ennuis techniques !... mais vite oublié par la découverte des sites merveilleux et uniques : ROME et ses monuments historiques, témoignages divers du passé, vestiges antiques, palais Renaissance, églises baroques, le Musée du Vatican, la Basilique Saint-Pierre...

**Formidables excursions :** la côte Amalfitaine et ses paysages magnifiques, ses rochers plongeant à pic dans la mer, ses tours sarrasines perchées sur des pitons, Capri (sous la pluie), Naples et pour les plus courageux l'ascension du Vésuve. L'aspect de désolation que présentent ses parois et les fumerolles qui s'en dégagent, offre une vision inoubliable de ce cratère béant.

Un agréable séjour - trop court - et des souvenirs pleins la tête pour longtemps en attendant le prochain.

## Association St Marcel

L'Association Saint-Marcel a pour but d'assurer pour la paroisse les nécessités du présent.

### **Cette année :**

- L'abri de jardin a été démolé et remplacé par un chalet en bois plus esthétique et plus rationnel ;
- Une salle du presbytère a été refaite et transformée en oratoire ; il restera 4 pièces à refaire !
- Pendant la durée des travaux du centre ville, l'Association a prêté le terrain pour l'installation d'un lieu de vie pour les ouvriers.
- Elle accueille aussi le projet «Jardin des femmes» de l'association caritative «Ici et là-bas».

*Toute l'équipe vous présente  
ses meilleurs vœux.*



## Médailles du Travail

**Argent, Vermeil, Or,** 34 Villabéens ont reçu les diplômes de la médaille du travail qui récompensent 20, 30, 38 ans de carrière professionnelle. Une cérémonie qui est aussi l'occasion de rendre hommage aux Villabéens récompensés et qui permet d'évoquer l'importance du travail dans la vie de chacun.



### ARGENT :

Mesdames et Messieurs  
ALADENISE Pascal, BARCELO Jean-Marc, BOULAY Dominique, CORREIA MARTINS Sergio, DESME Guy, DESPLANQUE Pascal, GAILLOT Jean-Marc, GRASSET Béatrice, GUERRERO Antonio, HONORE Marie-Line, LABUSSIÈRE Maryse, LACOSTE Gérard, LENFANT Alain, LYFOUNG Chanthavone, PABLO Christian, PARIS Christian, WELLER Lionel.

### VERMEIL :

Mesdames et Messieurs  
BLANCHOT Françoise, BOULAY Dominique, BRIOLAND Evelyne, DESBŒUFS Claudie, DUTILLEUX Patrick, GAUMERD Philippe, LEPEUVE Michel, PARIS Christian, ROGER Paulette, ROLLIN Claude.

### OR :

Mesdames et Messieurs  
ABAT Denise, BONINI Antoinette, DUCHESNE Jean-Marie, FOURMENTAL Robert, JAROSSAY Françoise, MINOIS Josiane, THOMASSET Francis.

## Aide au Transport Scolaire

La municipalité a reconduit, pour l'année scolaire 2000-2001, l'aide au transport scolaire pour tous les collégiens et lycéens. Cette aide est attribuée à toutes les familles concernées, et son montant varie en fonction du quotient familial.

**Renseignements auprès du service scolaire.**



## Tarif des différents services Municipaux

Chômage, précarité de l'emploi, pauvreté... sont malheureusement des mots que chacun peut entendre tous les jours. Difficile pourtant de faire comprendre à un enfant ces notions qui le privent parfois de prestations nécessaires à son équilibre : repas du midi, loisirs, vacances...

Solidarité et justice sociale sont les maîtres d'œuvre de l'action menée quotidiennement par la municipalité.

Pour l'année 2001, les différents tarifs des services municipaux ne subiront pas d'augmentation.



## Cyclo Club

### LA VILLABÉENNE 2000

Le 8 octobre 2000 pour sa 2<sup>ème</sup> édition notre randonnée cyclotouriste a rassemblé 353 cyclistes pour les quatre parcours proposés.

De nombreuses récompenses et lots offerts par différents sponsors ont été distribués à tous les participants, notamment au



Nous tenons à remercier tous les cyclos licenciés ou non licenciés qui ont participé malgré un temps très pluvieux.

### TÉLÉTHON 2000

Le samedi 9 décembre dernier, 53 cyclotouristes des Clubs d'Orléans, de Ballainvilliers et de Villabé aidés des motards du Moto Club de Villabé et de nombreux volontaires se sont unis pour une randonnée au profit du Téléthon.

Celle-ci était composée de 5 étapes au cours desquelles une vente de brioches était organisée afin de recueillir les dons.

Au bout de 8 heures de route, les cyclos ont été chaleureusement accueillis à Orléans après ce périple de 143 km.



cycliste le plus âgé (77 ans) et à la plus jeune, une Villabéenne de 8 ans (Morgane V.).

### Contacts Cyclo Club de Villabé :

Gilles FOURMONT Tél. : 01.60.86.90.42

Philippe RELAND Tél. : 01.60.86.92.54

## Basket Club

SAISON 2000/2001 = 132 licenciés répartis en :

24 Baby Basket	15 Minimes / Cadettes filles
17 Mini Poussins	8 Minimes garçons
25 Poussins (2 équipes)	7 cadets
15 Benjamins	21 Seniors (loisirs).

A noter l'engagement, cette saison, de l'équipe Cadets qui fait un début de championnat plus que satisfaisant. D'autre part, les équipes Poussins, Benjamins et Minimes filles peuvent espérer évoluer en poule Excellence dès janvier 2001, vus leurs résultats prometteurs de fin d'année. Le Club tient à remercier ses fidèles licenciés pour leur massive participation aux diverses activités proposées durant la saison.

*Un grand merci également aux divers animateurs.*

Salutations sportives du bureau :

Présidente :	M <sup>me</sup> Maria DA COSTA
Vice-Président :	M. Gérard COCAGNE
Trésorière :	M <sup>me</sup> Christel TORRENT
Trésorier-Adjoint :	M. Franck MALLET
Secrétaire :	M <sup>me</sup> Sylvie MARTINET



## E.S. Villabé

L'Étoile Sportive de Villabé a augmenté ses effectifs en joueurs. Beaucoup de jeunes et moins jeunes footballeurs nous rejoignent, font confiance en notre équipe de 27 dirigeants et membres du bureau. Nous avons 226 licenciés pour la saison 2000/2001.

- Les débutants ont fait deux plateaux et un tournoi. Les résultats sont encourageants pour l'avenir.
- Les poussins terminent deuxième du challenge Leprince.
- Les benjamins finissent en tête du challenge Faucher et joueront les phases finales.
- Les deux équipes – de 13 ans sont en tête du championnat.
- Les – de 15 ans viennent de passer le deuxième tour de la coupe de l'Essonne, en éliminant une équipe de niveau supérieur.



Après un bon début de saison, nos seniors ont une fin d'année difficile, mais les dirigeants et les joueurs ont confiance.

Les vétérans démarrent bien, ils sont actuellement deuxième au classement. Pour tous ces bons résultats, il faut des bénévoles compétents qui donnent beaucoup de leurs temps, ce qui est le cas du club de l'E.S.V.

*Merci à tous les bénévoles compétents qui se donnent et qui permettent ces bons résultats.*

M. Gilbert PICAULT.

## Volley-Ball

Cette saison, le club s'est affilié à la fédération UFOLEP. Nous avons une équipe inscrite en championnat masculin (qui nous permet d'engager quelques féminines) en division

promotion-honneur. Nous nous tournons résolument vers la compétition, mais tout en maintenant une ambiance de détente lors des entraînements. Nous devrions former cette saison deux animateurs en notre sein.

Nous espérons pouvoir, l'année prochaine, présenter une équipe engagée en championnat mixte et une équipe en championnat masculin.

A toutes celles et tous ceux pour qui la pratique du volley-ball ne représente pas seulement l'occasion de se défouler mais également de vivre des moments d'émotions sportives, d'efforts physiques et techniques et de plaisirs partagés, nous donnons rendez-vous, tous les vendredis de 21 h à 23 h au gymnase Paul Poisson. Le club est ouvert aux jeunes à partir de 16 ans.

*Débutants bienvenus.*

Alain DELAHAYE  
Président du Club



## Moto Club

Le MOTO CLUB de VILLABÉ poursuit son objectif initial qui est de réunir tous les passionnés de motos. Nos adhérents sont des motards confirmés pour qui l'esprit de compétition ne doit appartenir qu'aux compétiteurs, et ne sont animés que d'envie de ballades type «plaisir et découverte». Après la période hivernale, un nouveau programme de sorties élaboré par les adhérents verra le jour, d'autant plus que nous commençons à avoir un nombre d'adhérents nous permettant de satisfaire les envies de sorties de chacun. Il est à noter que nous avons des motardes, sans oublier les épouses ou compagnes qui participent aux sorties.

Les accords commerciaux qui ont été pris avec des concessionnaires pour faire bénéficier les membres du



Club de remises sur les équipements et accessoires satisfont le plus grand nombre.

**Pour plus de renseignements,**  
Pascal au 01.64.97.64.76  
ou au 01.15.42.42.13.

*A bientôt.*

## Rugby à XV de Villabé

L'équipe de rugby de Villabé qui a fait ses débuts au printemps, entame maintenant sa trêve hivernale, un repos forcé par les conditions météorologiques (terrain impraticable) qui nous l'espérons n'altérera pas la condition physique de nos joueurs.

Côté moral, cela devrait aller puisque le «Rugby Club de Villabé» termine sa première «saison» 2000/2001 sur une victoire (20 à 5) contre les Canonnières de Ballancourt.

A croire que les entraînements hebdomadaires et l'assiduité de nos adhérents nous ont permis de gagner en technique.

En effet, lors de notre première rencontre contre ces mêmes joueurs, en mai, le score final n'était pas le même (5 à 15).

Nous n'en sommes pas encore à une année d'existence mais nous pouvons d'ores et déjà faire un petit bilan qui se révèle plutôt positif :

- une équipe de 25 joueurs à ce jour (ce qui permet de faire du coaching !),
- le soutien de la commune et notamment de la commission des sports de Villabé toujours à l'écoute, toujours partante,
- le sponsoring de «Carrefour» qui nous a offert un jeu complet de maillots, et de bons contacts avec d'autres sociétés et entreprises locales.

Pour autant, les nouvelles bonnes volontés – joueurs débutants ou confirmés, sponsors et supporters – sont toujours les bienvenues !

### Contacts :

Hervé 01 60 86 01 97

Christophe 01 64 97 50 56

## A.G.V.

**300 licenciés pour la saison 2000/2001**

La pratique régulière d'une activité physique permet à tout enfant, tout homme et à toute femme, d'être à la fois bien dans son corps et dans sa tête.

Dans notre association, aucune compétition, aucune médaille..., mais l'A.G.V. pourrait se traduire ainsi :

**Amusement  
Générosité et Convivialité  
Vitalité**

A signaler en cette rentrée 2000, la création d'un cours pour les adolescents le

**Mercredi de 15H à 16h**

N'hésitez pas à les rejoindre, il reste encore quelques places.

### Vos contacts :

Agnès AFFLATET 01 60 86 26 34

Josette LEVÈQUE 01 60 75 18 90

Véronique RELAND 01 60 86 92 54



## L'E.S.V.T.T.

La saison 2000/2001 est repartie de plus belle. Notre association compte à ce jour 47 licenciés dont 25 jeunes, tous très assidus aux entraînements.

Le Trophée interne mis en place depuis la saison dernière est toujours aussi disputé par nos jeunes pongistes. La relève est certainement assurée.

Quant aux 2 équipes adultes inscrites en championnat départemental, elles défendent vaillamment nos couleurs.

L'équipe n° 1 a remporté toutes ses rencontres, occupant ainsi la tête du classement de sa poule. Souhaitons que cela se prolonge jusqu'à la fin de la saison.

L'équipe n° 2 se situe en milieu de tableau.

*Vous pouvez nous contacter au 01.60.86.39.41 ou au gymnase le lundi et le jeudi de 18 h 30 à 20 h 30.*

## LA LONGUE MARCHE



L'an 2000 ne restera pas comme un grand cru dans la mémoire des randonneurs, la tempête de décembre 1999 nous a interdit de nombreux sites.

Nous garderons, malgré tout, un bon souvenir de notre escapade en Auvergne où le froid et la pluie n'empêchèrent pas les chevaliers de Murot de combattre en duel.

*Souhaitons que le nouveau millénaire soit plus ensoleillé.*

Jean-Claude MAGGINI

## A.S. JUDO

Début de saison à grande vitesse, avec près de 120 licenciés.

Le 26 novembre 2000, pour le 7<sup>ème</sup> Trophée Anniversaire du Club, dix clubs et environ 420 judokas ont défendu les couleurs de leur club. Villabé a fini 2<sup>ème</sup>.

Félicitations à Christelle DIVAVA, minime au club qui, après les sélections «Essonne» se retrouve dans l'équipe départementale.

### *Prochaine animation :*

4<sup>ème</sup> LOTO de l'A.S. JUDO VILLABÉ ouvert à tous le samedi 3 février. Début du jeu à 18 h 30.

*Venez nombreux !*

T. BUTTIGIEG

## Vive le Taekwondo

Un sport en pleine expansion. Nous avons constaté cette année une augmentation de nos effectifs. Nous préparons nos stages annuels qui se dérouleront à Villabé et espérons vous voir nombreux. Nous attendons cette année encore de bons résultats à nos passages de grade. Nous possédons en effet de bons éléments très prometteurs.

N'hésitez pas à venir, jeunes, moins jeunes, tous les mercredis et les vendredis de 20 h 30 à 21 h 45 ainsi que le jeudi de 17 h 15 à 18 h 15 et le samedi de 14 h à 15 h pour les plus petits.

Venez apprendre à vous contrôler en toute circonstance.

*A Bientôt !!!*

# CULTURE ET FÊTES

## Sainte Cécile



Le 25 novembre dernier, l'Harmonie de Villabé et la Chorale de l'École de Musique ont participé à la messe de la Sainte Cécile, patronne des musiciens.



Chanteurs et musiciens ont apporté, une fois encore, un grand moment d'émotion en notre église totalement comble en cette occasion.

## Association EVASION

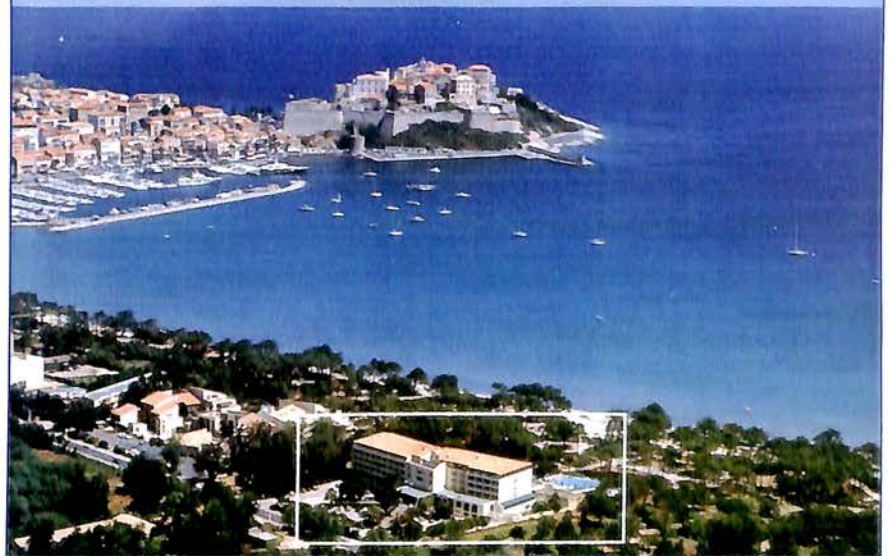
Cette année encore, l'Association Evasion a atteint son but : Réunir ses adhérents pour des sorties, notamment une visite en Corse au mois de mai, visites du patrimoine, voyages, dynamiser les pratiques amateurs : Exposition.

Depuis 1995, plus de 170 familles nous ont rejoints ; des amitiés se sont formées et le plaisir de nous retrouver pour des moments de détente et de convivialité est toujours aussi vif.



## LA BALAGNE

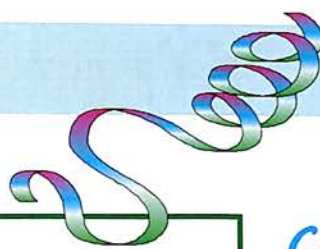
### VILLAGE DE VACANCES



## Forum des Associations

En préambule à la saison culturelle, sportive et festive, le forum a réuni ce samedi 9 septembre l'ensemble des associations du village. Désormais au nombre de 27, puisque le Rugby Club a vu le jour au cours de l'année, elles vous offrent des activités

variées, des manifestations ponctuelles ouvertes à tous et participent donc pleinement à l'animation de la commune. Vous pourrez également les retrouver dans «Villabé en Fête» et la «Fête du Sport».



- **Samedi 13 janvier**  
**UN SAMEDI AU CIMÉMA**  
au gymnase Paul Poisson  
Séance à 17 h 30 : Princes et princesse (dessin animé)  
Séance à 20 h 30 : Le sixième sens.
- **Samedi 10 février**  
**DÎNER-DANSANT** André Philippe.  
Gymnase Paul Poisson à 20 h 30 ( Spécial Saint Valentin).
- **AVRIL**  
**INSCRIPTION EN MAIRIE**  
«Concours Village Fleuri».
- **Dimanche 1<sup>er</sup> avril**  
**THÉÂTRE JEUNE PUBLIC.**  
Gymnase Paul Poisson.
- **Samedi 28 avril**  
**LA BARAQUE DE LA GITANE** (Théâtre)  
Salle des Fêtes à 20 h 30.
- **Du 22 au 27 mai**  
**VILLABÉ EN FÊTE.**
- Mercredi 20 et Jeudi 21 juin  
**FÊTE DE LA MUSIQUE**  
(avec l'Amicale de Villabé, l'école municipale Harmonies et le service jeunesse).
- **Samedi 23 juin**  
**FEU DE LA SAINT JEAN**  
Soirée guinguette sur le parking de la gare à partir de 21 h.
- **Juin / Juillet**  
Passage du jury «Village fleuri».
- **Vendredi 13 juillet**  
**FÊTE NATIONALE** (avec l'Amicale de Villabé).  
A partir de 23 h 15 : Feu d'artifice au stade  
A partir de 21 h : Bal populaire sur la place de la salle des fêtes.



## Collecte des Vêtements

Comme chaque année au forum des associations, vos dons ont permis de venir en aide à des associations caritatives. Nous tenons à vous en remercier.

Le Secours Populaire, une des associations caritatives concernées, remercie de tout cœur les généreux donateurs.



## Vide -Grenier

Comme chaque année, succès pour le vide-grenier. 10 ans et toujours là.



Vide-grenier



Soirée choucroute

## La Vallée du Rhin

Le dernier week-end d'octobre a fait découvrir, à celles et ceux qui nous avaient rejoint, la Vallée du Rhin. Retraçons en quelques traits ce voyage.

- Traversée de Luxembourg-Ville, capitale du Grand Duché, avec ses jardins aux couleurs d'automne, son merveilleux marché aux fleurs, l'unique garde du Grand Duc et ses inévitables banques.
- L'Allemagne avec Trèves, première ville visitée, sa cathédrale, la fontaine St-Pierre, l'amphithéâtre, les thermes et le magnifique vestige romain «La Porta Nigra».
- Traversée du Rhin par le bac entre Bingen et Rüdesheim, joli village, réputé pour l'ambiance de la Drosselgasse, où, du monde entier, les touristes viennent déguster les vins du crû et chanter au son des orchestres rhénans.

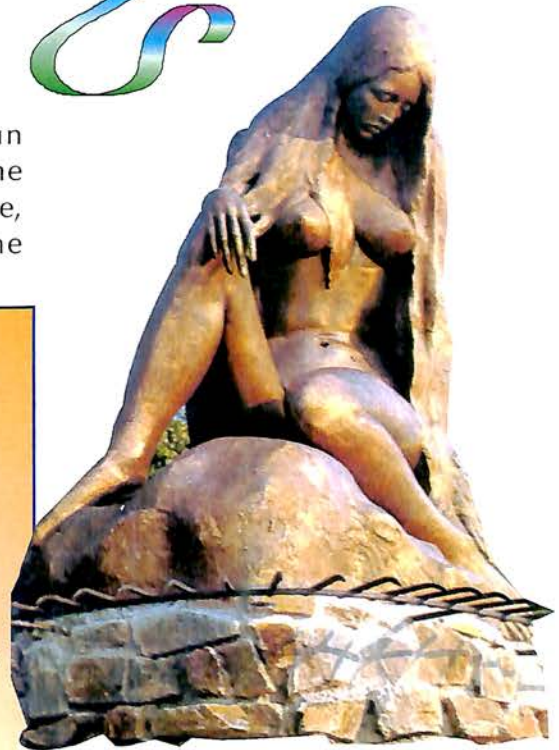
C'est dans une cave datant du XII<sup>e</sup> siècle, sous le Rüdesheim Schloss que nous avons dégusté le vin blanc des côteaux du Rhin puis, après le feu d'artifice, nous avons dîné en dansant.

Le lendemain matin après un copieux petit déjeuner, comme seuls les Allemands savent le faire, nous embarquons pour une croisière sur une partie du Rhin.

### LA LORELEY

de Heinrich Heine

*Je ne sais pas ce que veut dire  
En moi cette tristesse si grande !  
C'est une très vieille légende  
Dont le souvenir me hante.  
L'air est frais et la nuit tombe ;  
Paisiblement coule le Rhin ;  
Le sommet de la montagne flamboie  
Dans les reflets du soleil couchant.  
Une femme, la plus belle de toutes,  
est assise tout là-haut - merveille !  
L'or de ses parures brille de mille feux,  
Elle peigne ses cheveux d'or,  
Elle les peigne d'un peigne d'or,  
Elle les peigne en chantant,  
Et c'est une mélodie  
D'un charme étrange et puissant.  
Le nocher, dans sa nacelle,  
Se sent pris d'une douleur folle ;  
Il ne regarde pas les écueils,  
Il ne regarde que le ciel.  
Je crois que les vagues engloutissent  
A la fin nacelle et nocher.  
Et c'est bien elle qui est en cause,  
La Loreley, avec son chant.*



Tour à tour se succèdent des villages à l'architecture caractéristique de la région, des châteaux perchés sur de hauts pitons, des vignobles descendant abruptement vers le fleuve.

Nous pouvons donc débarquer à St-Goar pour rejoindre le restaurant «Ebertor» et déguster notre dernier repas allemand avant de retourner à Villabé et chacune et chacun se dit :

*"A quand le prochain voyage ?"*

## Top Anim'

Une association d'animation musicale qui est au service des Villabéens.

Présente dans de nombreux événements tel que Villabé en Fête, la Fête du Sport et les soirées du comité jeunesse...



## Rencontres Africaines

du 18 au 26 novembre à la Salle  
des Fêtes de Villabé

«Il était une fois, au pays des antilopes, un enfant à barbe qui s'abritait au pied d'un baobab. Assis en tailleur, il laissait glisser ses doigts moites d'une telle manière le long des cordes de sa kora, que les sons qui s'en échappaient avaient le pouvoir de faire danser ses ancêtres.

Cet enchanteur que l'on nommait le griot, avait une fonction très particulière dans son village : il était le gardien des trésors du passé. Non pas les bijoux qu'il laissait aux bras des femmes, mais plutôt les véritables trésors amassés par



De gauche à droite : la kora, le djembé et le balafon.

le public a pu aller à la rencontre de populations qui nous sont à la fois proches et lointaines...

Ce fut aussi l'occasion de découvrir des artistes issus de la tradition des griots, qui ont vocation à perpétuer les arts populaires de leurs pays :

En virtuoses de la musique mandingue, Yakhouba Sissokho et ses complices ont investi la salle des fêtes le samedi 18 novembre. Les sons sensuels de la kora ont répondu aux rythmes du balafon et du djembé.

Puis, Hassane Kouyate a proposé le samedi 25 novembre un savoureux mélange de contes et d'anecdotes personnelles qui ont enthousiasmé petits et grands !



Le visage expressif de Hassane Kouyate

L'assemblée s'est retrouvée après le spectacle autour d'une dégustation de jus de gingembre. Une boisson malienne qui n'a laissé personne indifférent ! Dans le cadre de cette manifestation, une rencontre entre le plasticien malien Aboubakar Sissoko et les écoles de Villabé était organisée le vendredi 24 novembre. Les enfants ont pu s'essayer avec succès à la technique du collage de sable coloré. La remise des tableaux achevés durant le week-end dans chaque classe concernée, a ponctué cette semaine placée sous le signe des rencontres.

En déambulant dans les couloirs des écoles, vous trouverez peut-être les traces d'un passage récent du désert saharien à Villabé !



Une maison africaine vue par les enfants de Villabé.



Lansine Kouyate du groupe «Yakoubha Sissokho et Co Mandingos».

son peuple au cours des temps : la musique et ses instruments, l'histoire et ses leçons et toutes autres choses encore qui faisaient de lui une véritable bibliothèque !».

Cette histoire pourrait être celle de ces «rencontres africaines». Rencontre avec des peuples comme les malinkés, les mossis, les peuls, les touaregs... Qu'ils vivent au Mali, au Burkina Faso, en Côte d'Ivoire ; qu'ils pilent le mil ou le riz ; qu'ils soient sédentaires ou qu'ils se déplacent avec leurs troupeaux au gré des verts pâturages, ils forment la diversité et la richesse culturelle de l'Afrique du nord-ouest.

A travers des photos, des tableaux, des instruments traditionnels et des contes,



## Plaisirs de la Maison

**A**telier cuisine, atelier couture, atelier bricolage-décoration et maintenant atelier peinture sur soie suivi par une initiation au patchwork sont les différentes disciplines qui font le bonheur de celles qui aiment apporter une note personnelle à tout ce qui touche le mieux vivre dans sa maison.

L'association «Plaisir de la maison» est heureuse de vous accueillir pour partager dans une ambiance amicale le savoir-faire de chacun d'entre-vous.



Pour tout renseignement contacter Michelle DAUNIS ☎ 01 60 86 12 62

## TÉLÉTHON 2000

**C**'est un «Pas de Géant» qu'a fait la recherche de la guérison des maladies génétiques en cette année 2000.

Vous y avez contribué par votre générosité, votre engagement, votre confiance dans les chercheurs et dans les prochains remèdes qu'ils proposeront.

Ce sont 49.342 F (quarante neuf mille trois cent quarante deux francs) que nous avons déposé à l'A.F.M.. Bravos à tous. Merci pour ce que vous avez fait.

A l'année prochaine pour de nouveaux défis, de nouvelles découvertes, d'autres guérisons.

*L'équipe de bénévoles,  
R. F. et G. F.*

## 11 NOVEMBRE 2000

*Commémoration du souvenir*



*Dépôt des gerbes au monument aux morts de la commune.*



## 2001 ODYSSEE A VILLABÉ

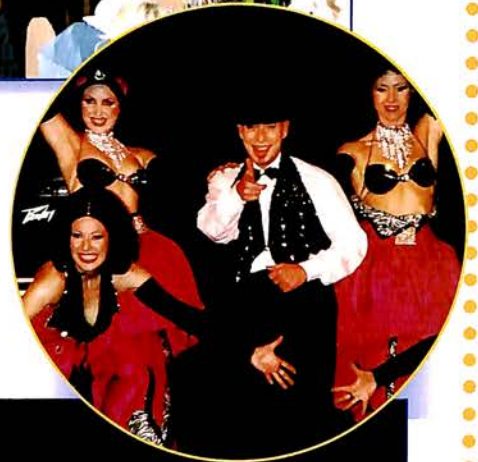
### La nuit de la Saint Sylvestre

5, 4, 3, 2, 1...

**Bonne Année !**

Pour la seconde fois, certains villabéens ont choisi de reprendre le traditionnel compte à rebours au gymnase, ensemble.

L'orchestre «Music Passion» et la revue «Parissimo» ont animé cette soirée conviviale et joyeuse.



*Le 21<sup>ème</sup> siècle a ouvert ses portes à Villabé !*

## Centre Ville

Les travaux du centre ville seront bientôt terminés. Les réseaux d'eau potable, d'assainissement ont été rénovés ou changés quand ils étaient en mauvais état. Par souci d'esthétique, les fils électriques et téléphoniques ont été placés sous la chaussée. Les candélabres et les appliques portant l'éclairage public ont été remplacés et de nouvelles plantations arborent les espaces nouvellement aménagés.

Avec l'ensemble des responsables du chantier, nous avons phasé les travaux afin que tout au long des mois qui s'écoulaient la circulation piétonne ne soit jamais interrompue. Cela a compliqué le travail des ouvriers. Chacun a pu constater qu'ils l'acceptaient avec une bonne volonté digne d'éloge.

Refaire un cœur de village n'est déjà



pas simple, mais quand cela s'accompagne d'une pluie quasi permanente, la tâche des hommes devient particulièrement délicate et les délais de réalisation s'allongent. Les ennuis des riverains sont pratiquement terminés, nous les remercions pour la patience dont ils ont fait preuve.

Comme prévu, la dernière tranche de travaux consistera à mettre en forme la place devant le nouveau bâtiment. Les aménagements intérieurs de celui-ci sont en cours de réalisation et seront bientôt achevés. Nous pourrons, comme prévu, y transférer la bibliothèque.

## Maison de l'Enfance

La maison de l'enfance est pratiquement achevée. Dès que possible la halte-garderie y sera transférée. Les familles seront informées en temps et en heure de la date du changement du lieu d'accueil.

Le local, entièrement autonome, est installé au rez-de-chaussée et les enfants disposeront d'une aire de jeux extérieure. Simultanément, une autre partie du bâtiment recevra les enfants de la garderie périscolaire de l'école Ariane.

Que ce soit avant ou après la classe, ils y trouveront un lieu mieux adapté et plus fonctionnel.

Il sera mis à la disposition des responsables du centre de loisirs pour les activités du mercredi et des vacances scolaires.

Dans l'aile gauche, des locaux seront mis à la disposition du Service Jeunesse. Ils fonctionneront dans des créneaux horaires précis toujours en présence d'un responsable chargé de coordonner les activités qu'y dérouleront.

Les animateurs disposeront ainsi d'un lieu qui leur permettra d'élaborer divers projets avec les jeunes Villabéens.



## Eglise

Au cours de cette année, l'église Saint-Marcel va être restaurée. C'est le troisième élément du contrat régional obtenu par la commune.

Cette restauration part du constat fait en son temps par les architectes dont un est spécialisé dans la remise en état des monuments historiques.

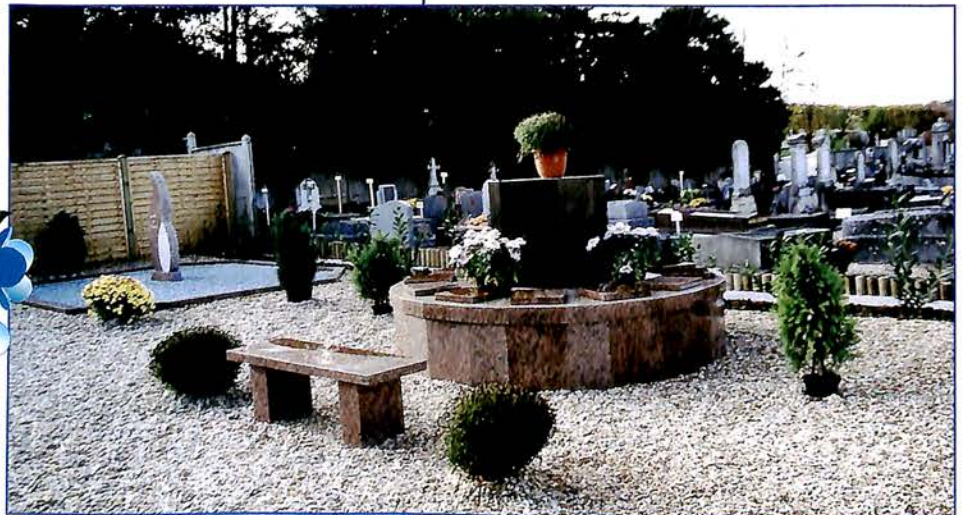
Elle porte, tout d'abord, sur le sol, le toit, les murs intérieurs et la tribune. Il y aura d'autre part des améliorations concernant le chauffage et quelques éléments de vie.



## Columbarium

Dans le cimetière communal, le columbarium et le jardin du souvenir pourront accueillir les cendres des défunts de la commune qui ont fait le choix de l'incinération.

Au mois de septembre dernier, le Conseil Municipal a adopté le règlement applicable aux concessions. Il est à la disposition, en mairie, des Villabéens qui souhaitent en prendre connaissance.



## L'I.U.T. d'EVRY-BRÉTIGNY-ATHIS-MONS

**organise une Journée «Portes Ouvertes»  
le samedi 3 mars 2001  
de 10 h à 17 h**

Cette Journée «Portes Ouvertes» a pour but de renseigner et d'aider dans leur orientation, les élèves de terminale et les étudiants intéressés par les enseignements dispensés par l'I.U.T.

Si vous souhaitez rencontrer les professeurs, visiter les locaux et retirer un dossier de préinscription, retenez cette date.

Les départements accueilleront les étudiants sur différents sites :

- EVRY :** 22, allée Jean Rostand
- Génie électrique et Informatique industrielle ;
  - Gestion logistique et transport.
- EVRY :** Cours Monseigneur Roméro
- Génie mécanique et productique ;
  - Organisation et gestion de la production ;
  - Techniques de commercialisation-Evry ;
  - Sciences et génie des matériaux.
- BRÉTIGNY :** Chemin de la Tuilerie
- Gestion des entreprises et des administrations ;
  - Génie thermique et énergie.
- ATHIS-MONS :** 79, avenue Marcel Sembat
- Techniques de commercialisation - Athis-Mons.

Les préinscriptions se dérouleront du 1<sup>er</sup> mars au 27 avril 2001.

Les candidats au baccalauréat 2001, scolarisés en Ile-de-France, doivent obligatoirement :

- Participer aux inscriptions des programmes CANDIDUT (36-15 code CANDIDUT), ceci en plus de la procédure RAVEL.
- retirer un, ou des dossiers, à l'I.U.T. (Service de la Scolarité - 22, allée Jean Rostand 91025 EVRY Cedex - 01.69.47.72.10).

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE DE LA CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE DE L'ESSONNE

La C.P.A.M. de l'Essonne rappelle aux assurés de la commune de Villabé qu'ils doivent adresser toutes demandes de remboursement et correspondances diverses à leur centre de paiement :

**Centre 101**  
**5, rue du Facteur Cheval**  
**91012 EVRY Cedex**  
**ou obtenir des renseignements**  
**par téléphone au :**  
**01.60.79.57.00**

Toutefois, pour obtenir des précisions ou des informations complémentaires, ils peuvent rencontrer nos hôtesse au :

**Centre d'accueil de Corbeil**  
**3, rue Pierre Sémard**  
**91812 CORBEIL-ESSONNES**  
**Cedex**

# VILLABÉ AU PASSÉ... AU PRÉSENT

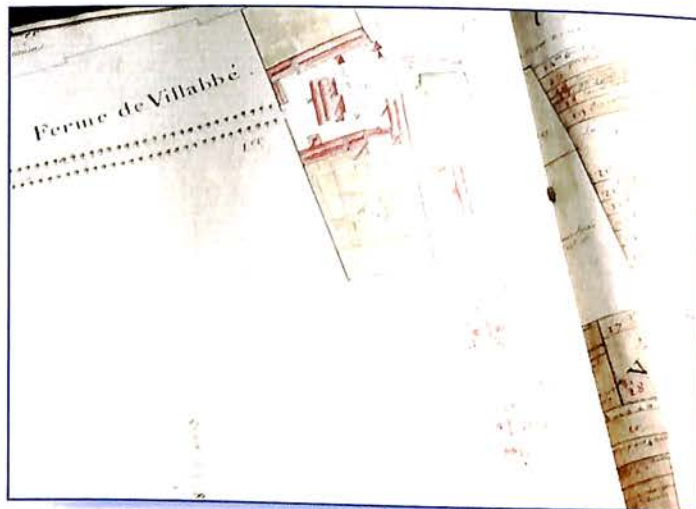
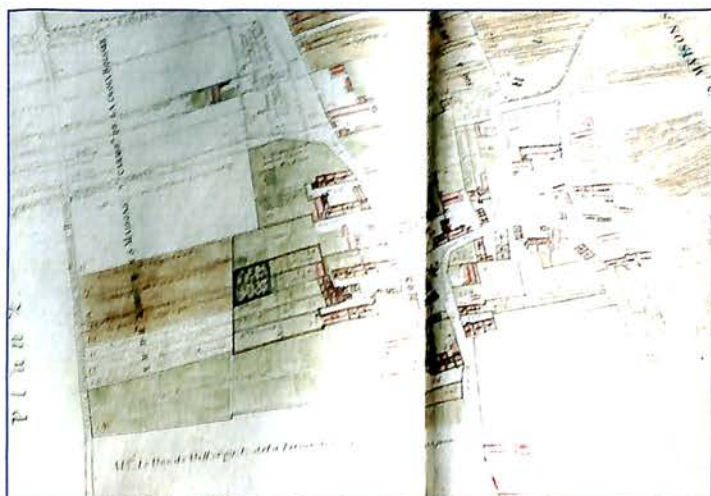
*Ces trois photos de Villabé sont tirées de l'Atlas Terrier du Duché de Villeroy datant de 1750-1760.*



1) *Situation générale de Villabé*

2) *Le village vers 1750.*

3) *«La Ferme de Villabbé», dont les bâtiments existent encore, où est-elle située ?*



C'était au temps de Charles-Eugène... Quoi ! Vous ne connaissez pas Charles-Eugène ? Voyons ! C'est le grand-père de Charles-Auguste, vigneron à Villabé au début du XIX<sup>e</sup> siècle et dont l'histoire et celle de sa famille vous ont été racontées précédemment.

Voici son arbre généalogique, tous ceux qui y figurent sont nés à Villabé, y ont vécu et leurs derniers descendants y habitent

encore ; certains perdurent les traditions de la vigne et des vigneron.

Lors de notre prochaine exposition nous ferons «revivre cette dynastie» dans Villabé ; nous raconterons leur vie quotidienne à différents moments : à l'école, à table, dans les champs, dans les vignes.

De Charles-Eugène à aujourd'hui, leurs regards ont enregistré les transformations du village.

A l'aide de documents, de plans, de photos, de mise en scène, Mémoires Vives tentera de vous en restituer quelques unes.

Exceptionnellement l'exposition se tiendra dans la salle polyvalente du gymnase P. Poisson, du 16 février 2001 au 18 février 2001, de 9 h à 19 h. Entrée gratuite. Un jeu découverte vous sera proposé durant toute la durée de l'exposition.

A partir de *documents* personnels de familles de vigneron, habitant toujours Villabé, à l'aide des archives *municipales*... Mémoires Vives raconte la vie d'un viticulteur du village, prénommé Charles-Auguste dont voici l'arbre généalogique de 1756 à nos jours.

**Charles Eugène** marié en 1785 à **Edmée Eugénie**

(1756-1829)

(1760-1823)

Vignerons à Villabé

**Charles Alphonse Adrien**

(1788-1862)

marié en 1816 à **Marie Sophie Elisabeth**

(1788-1860)

**CHARLES-AUGUSTE** (1818-1910)

marié en 1840 à **Louise Alexandrine** (1820-1874)

puis en 1876 à **Marguerite Léontine** (1853-1923)

**Joseph-Auguste** (1843-1905)

**Charles-Emile** (1845-1920)

**Louise-Alexandrine** (1846-1900)

**Marie Angèle** (1820-1843)

mariée en 1839 à

**Nicolas Marien** (1810-1872)

**Hélène Victoire**

(1840-1842)

**PIERRE LOUIS DENIS**

(1878-1960)

marié en 1905 à **Anne Louise Camille**

(1880-1965)

**CHARLES LOUIS ANTOINE**

(1907-1994)

marié en 1931 à **Marguerite Léontine**

(1905-1972)

**CAMILLE ROSE ANGÈLE**

née à Villabé en 1934

## VOYAGE EN ITALIE

Nous avons terminé le millénaire avec un séjour en Italie, de la Toscane à l'Emilie, de la Vénétie à la Lombardie. Malgré quelques intempéries, le temps est passé très vite.

Accueillis chaleureusement dans les auberges de jeunesse, nous avons bénéficié de visites guidées à Florence, Venise, Pise, Padoue, Bologne, Sienne, Vérone et Milan.

*En repartant, nous avons tous dit «Arivederci»*



*Place Saint Marc inondée*



*Vous l'avez tous reconnue*



*La cathédrale de Venise sur la place Saint Marc inondée à la marée montante*



*La Scala de Milan*



*Cathédrale de Florence*



# SAFARI PHOTOS



## SERVICE JEUNESSE

Une exposition photos a clôturé toutes les activités de ces dernières vacances.

Cette expo, sous le nom de «Safari photos» a permis à tous de découvrir toutes les activités proposées aux jeunes. En voici un florilège.

Entre baptêmes de l'air, initiation percussion, danses, voyage à Walibi, initiation arts plastiques, équitation, brevet secourisme, tout le monde a pu s'occuper et prendre du plaisir aux diverses activités.

Merci à Jean-Jacques, Benoît et Dominique qui a généré ce «Safari photos».



## JEUNES VIOLENCES ÉCOUTE :

**0 800 20 22 23 - ANONYME & GRATUIT**

**CONSEIL RÉGIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE**



*Un numéro vert régional pour ne pas se taire face aux violences et au racket, pour briser la loi du silence qui s'est peu à peu installée. Par peur des représailles ou par peur de la réaction des adultes, les victimes restent isolées, subissent et se taisent.*

*Pour rompre cet isolement, le Conseil Régional d'Île-de-France a mis en place un numéro vert proposant une écoute et un soutien aux jeunes concernés, complété par une aide et des conseils quant à l'attitude à adopter et aux éventuelles démarches à engager. Il s'adresse également à toute personne concernée directement par les violences ou le racket : copains, témoins, parents, enseignants, éducateurs, chefs d'établissements...*

## VOLONTARIAT INTERNATIONAL

### Acquérir de l'expérience... une expérience à vivre !

Vous avez entre 18 et 28 ans, quels que soient votre niveau de formation et votre situation, les entreprises, administrations et associations françaises recherchent tous les types de profils. Le Volontariat International concerne tous les secteurs d'activités : culture, services, humanitaire, enseignement, santé...

Ce sont plus de 5.000 postes chaque année.

Votre mission dure entre 6 et 24 mois consécutifs, vous êtes affecté(e) à l'étranger au sein d'une entreprise, d'une administration, d'une ONG, d'une collectivité territoriale ou d'un autre organisme ayant un accord de coopération avec la France.

Vous percevez une indemnité nette exonérée de l'impôt sur le revenu et des prélèvements sociaux, entre 7.000 F et 18.000 F par mois selon le pays où vous partez travailler.

Votre accueil se fait dans un cadre professionnel fiable, cautionné par l'état et sous la tutelle des services de l'Ambassade de France de votre pays d'affectation.

### Centre d'Information sur le Volontariat International

30-34, rue La Perouse - 75116 Paris

N° Azur : 0 810 10 18 18 (prix appel local)

[www.civiweb.com](http://www.civiweb.com)

## Carte Louvre Jeunes

1 carte, 1 an, 100 francs.

Cette carte s'adresse à tous les jeunes de moins de 26 ans.

Ses avantages :

- Accès libre et permanent aux collections et aux expositions du musée ;
- Entrée réservée sans attente par le passage Richelieu, le Carrousel et la porte des Lions ;
- Invitation pour une personne de votre choix, tous les lundis en nocturne (de 18 h à 21 h 30), à vous accompagner gratuitement.
- Information à domicile.
- Activités réservées, et réductions diverses : 30 % pour les visites commentées, ateliers et promenades architecturales ; 30 % en moyenne pour les concerts, conférences, films et lectures à l'auditorium ; 5 % à la librairie du musée et 10 % sur les objets ; 10 % à la cafétéria, etc...

### Carte Personnelle Louvre Jeunes

Informations générales:

01.40.20.51.04

[www.louvre.fr](http://www.louvre.fr)

# INFORMATIONS DIVERSES

## COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

La collecte et le traitement sélectif des ordures ménagères sont désormais fonctionnels dans notre commune. Il y a parfois des dysfonctionnements pour lesquels nous réagissons au cas par cas. Ils sont en général dus aux modifications des équipes de ramassages. La mairie intervient systématiquement lorsque des problèmes sont signalés.

En ce début d'année 2001, il est possible de faire un premier bilan des actions menées.

Pour ces deux dernières années 1999 et 2000, la collecte – tous déchets confondus – représentait un total de 2.500 tonnes par an, soit environ 510 kg par an et par habitant !

En 1999, le tri sélectif n'existait pas. Le ramassage par la SAER et le traitement par l'usine de Vert-le-Grand se traduisaient par un coût de 386 F par habitant pour un total de 2.242 tonnes traitées

Année 1999 Sans tri sélectif	Ramassage sans tri par la SAER	Traitement sans tri par l'usine de Vert-le-Grand	Total
Coût par an et par habitant	166 F / an / habitant	220 F / an / habitant	386 F / an / habitant

En 2000, le tri sélectif est mis en place et se traduit ainsi dans les chiffres :

Année 2000 Sans tri sélectif	Ramassage avec tri sélectif par la SAER	Traitement avec tri sélectif par l'usine de Vert-le-Grand	Total
Coût par an et par habitant	186 F / an / habitant	201 F / an / habitant	387 F / an / habitant

On constate une augmentation du coût du ramassage quand on passe en tri sélectif. Elle est due essentiellement à l'utilisation de nouveaux véhicules adaptés à ce type de collecte. Ce surcoût est compensé par la baisse du prix du traitement à l'usine et par la baisse de la T.V.A. qui, lorsque l'on adopte le tri sélectif passe de 19,6 % à 5,5 %.

**Au final, comme nous l'avions annoncé, le tri sélectif des déchets n'entraîne pas de charges supplémentaires pour les Villabéens.**

**Détail du ramassage en l'an 2000 :**

Ordures Ménagères	Encombrants	Emballages Ménagers	Verres*	Journaux* magazines	Déchets verts
1449 T	400 T	190 T	75 T	83 T	415 T

\* De nombreux Villabéens portent leurs bouteilles vides et leurs journaux dans les conteneurs collectifs mis à leur disposition. Cela diminue le tonnage ramassé le jeudi matin.

Les emballages, de par leur faible poids, ne représentent pas un très gros tonnage, mais un volume important.

## NON

### au couloir aérien

A Evry, le samedi 28 octobre, une grande manifestation contre le projet de couloir aérien a rassemblé plus de 3000 personnes. Une pétition organisée par les villes et les associations essonniennes a été présentée au préfet. Pour Villabé, les élus ont remis leur pétition rassemblant près de 300 signatures.

Nous disons NON aux nuisances sonores. Le bruit est aussi une forme de pollution. En effet, si le projet de D.G.A.C. voit le jour, c'est plus de 200 avions par jour qui survoleront notre commune.

### **Une autre solution existe !**

Des spécialistes de l'aviation civile ont proposé un autre couloir qui ne survolerait pas les régions à population dense de l'Essonne. Soutenons ce projet qui rallongerait légèrement le circuit d'arrivée à Orly.

Nous resterons vigilants sur l'avancée du projet et vous informerons le moment venu.

## Université du Temps Libre

Comme dans de nombreuses régions de France, s'est créée à Evry une «Université du Temps Libre». Son statut est celui d'une association loi 1901. Ses ressources proviennent des cotisations de ses adhérents et des aides apportées par les collectivités.

Cette Université s'adresse aux personnes de tous âges, en particulier à celles qui ont réduit ou cessé leur activité professionnelle : retraités, préretraités, chômeurs, femmes au foyer, étudiants... Elle souhaite leur favoriser l'accès aux activités culturelles, artistiques, scientifiques et sociales en lien avec le milieu universitaire.

Pas de conditions d'admission, pas de contrôles, pas de diplômes !

On y vient pour le seul plaisir d'apprendre ou de mieux comprendre le monde qui nous entoure, d'entretenir ses facultés et sa mémoire... par le biais d'un programme de conférences accompagnées de travaux dirigés.

A titre indicatif, voici le programme des conférences U.T.L. du premier semestre de cette année universitaire :

- La révolution française et le romantisme ;
- La Bible et la question du pouvoir politique ;
- L'homme dans la ville d'aujourd'hui ;
- Internet : Enjeux et risques ;
- L'aventure de la peinture contemporaine ;
- La tentation de l'Homme Parfait ;
- Le Mexique d'hier et d'aujourd'hui ;
- Symphonies et poèmes symphoniques.

Toutes ces conférences sont accompagnées de plusieurs séances de travaux dirigés permettant d'approfondir le sujet abordé.

Pour tout contact, une permanence est tenue, sauf pendant les congés universitaires, du lundi au vendredi, de 10 h à 12 h, au siège de l'U.T.L. - 2, rue du Facteur Cheval à Evry, dans les locaux de l'Université, deuxième étage, bureau 204 - Téléphone : 01.69.47.78.25.

## VOUS ÊTES ETUDIANT(E) ET VOUS RÉSIDEZ À VILLABÉ

Si la vie de votre ville, de votre quartier vous intéresse, si vous êtes sensible à ces 300 ou 400.000 jeunes qui quittent l'école sans formation chaque année, vous êtes concerné(e) par cet appel à la solidarité entre étudiants et élèves éprouvant des difficultés scolaires. L'Association de la Fondation Etudiante pour la Ville (AFEV) mobilise celles et ceux d'entre vous qui seraient disposés pendant deux heures par semaine à accompagner des enfants en difficultés dans leur scolarité. Aider, conseiller, mais aussi encourager, des actions simples qui peuvent être d'un grand secours. Pour avoir d'avantage d'informations ou si vous désirez rejoindre notre équipe d'étudiants bénévoles :

Contactez-nous et demandez Patrick LAVERGNE

Tél. : 01.60.89.72.43 / 01.40.36.75.82 - Permanence : 35/37, avenue Carnot, 91100 CORBEIL-ESSONNES

## CIVISME ET INCIVISME

Régulièrement, le maire intervient soit directement, soit aux côtés des policiers municipaux et de la garde-champêtre pour essayer de régler des «problèmes» qui surviennent dans tel ou tel point du village.

Conflits de voisinage, comportements bruyants de jeunes... Parfois, nous sollicitons l'intervention des brigades de gendarmerie quand les problèmes relèvent de leur champ de compétence.

Chaque fois, ensemble, dans un premier temps, nous essayons de faire prévaloir le bon sens des uns et des autres.

Cela ne suffit pas toujours et il n'est sans doute pas inutile de rappeler à quelques parents que la faiblesse et le laxisme dont ils font preuve à l'égard de leurs enfants les conduiront inévitablement à de sérieux ennuis.

Un minimum de civisme et de respect d'autrui ne paraissent pas constituer une demande excessive.

*A chacun d'y penser !*

## PERMANENCE JURIDIQUE

Notre juriste, M<sup>me</sup> MOREAU, assure des permanences les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedis de chaque mois de 8 h 30 à 11 h 30 en mairie.

**Permanences gratuites et à caractère tout à fait confidentiel.**

## Un Trophée pour l'accueil

France Télécom a organisé un grand concours pour l'accueil téléphonique en mairie dans 30 communes de l'Essonne.

Différents critères (présentation, amabilité, compétence, rapidité des réponses ou des passages aux services demandés, formules de politesse, etc...) ont permis d'effectuer un classement.

Villabé, grâce à ses deux hôtesse d'accueil a remporté la deuxième place.

Le trophée a été remis par M. Béteille, Président de l'Union des Maires de l'Essonne, et de M<sup>me</sup> Coste, Directrice Régionale de France Télécom.



Cette soirée était animée par un présentateur connu de tous : Nelson Monfort.

## REDÉCOUVREZ LES CHARMES DE LA CAMPAGNE ESSONNIENNE AVEC LES GITES DE FRANCE !

La formule d'accueil «Gîtes de France» est idéale pour vos week-ends entre amis ou en famille, ou pour accueillir vos proches quand ils vous rendent visite. Savez-vous que l'Essonne compte 89 hébergements «Gîtes de France» ? :

- en chambre d'hôtes pour l'accueil chez l'habitant et la convivialité ;
- en gîte d'étape pour faire une halte au cours d'une randonnée (pensez à réserver !);
- en gîte rural pour le charme d'une maison à la campagne.

**Pour tous renseignements, téléphonez au :**

Relais des Gîtes de France de l'Essonne

2, cours Monseigneur Roméro - 91025 Evry Cedex

Tél. : 01 64 97 01 81 - Contact : Sandra Pereira.

## PERMIS DE CONDUIRE : RÉCUPÉREZ VOS POINTS A L'AUTOMOBILE CLUB D'ILE-DE-FRANCE

Vous avez commis une infraction au code de la route et vous avez perdu des points ? Une personne de votre entourage est dans ce cas ? N'attendez pas le dernier moment pour réagir : un capital points totalement épuisé entraîne en effet l'annulation pure et simple de votre permis de conduire, et vous ne pouvez le repasser que 6 mois plus tard...

Avant d'en arriver là, sachez qu'il vous est possible, et d'ailleurs recommandé, de récupérer 4 points en suivant un stage de sensibilisation à la sécurité routière.

Ces stages sont payants, se déroulent sur deux jours et portent sur les facteurs généraux de l'insécurité routière.

L'Automobile Club de l'Île-de-France fait désormais partie des centres de formation agréés.

Pour connaître le calendrier prévisionnel des stages au deuxième semestre 2000 ou pour toute inscription, veuillez appeler Monsieur Panya au 01.40.55.43.25.

Le lieu : Automobile Club de l'Île-de-France - 14, avenue de la Grande Armée - 75017 PARIS (R.E.R. et métro Charles-de-Gaulle Etoile ou Argentine).

Le coût : 1.500 F pour les non-adhérents, 1.000 F pour les adhérents au club.

**Contact presse :**

**Karine HUMEAU**

Tél. : 01.40.55.43.01

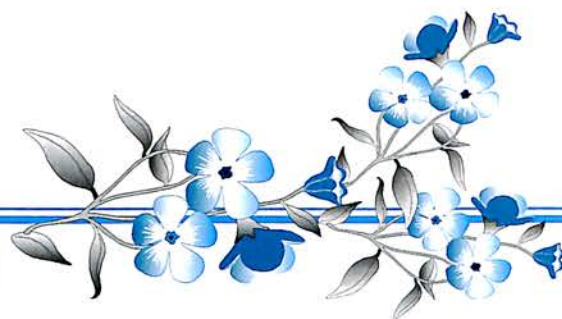
Fax : 01.43.80.90.51

E-mail : humeau@autoclubs.org



## Naissances

• Bruno	GARCIA	3 Juillet	2000
• Marie	VALLIER	12 Juillet	2000
• Maël	REMEUR	20 Juillet	2000
• Mathilde	PITOTY	23 Juillet	2000
• Marie-Lou	LARDET	24 Juillet	2000
• Camille	FAUCHART	26 Juillet	2000
• Dylan	GONÇALVES MARTINS	9 Août	2000
• Anaïs	LORIN	10 Août	2000
• Kinnaly	UNG	18 Août	2000
• Solène	ROSÉE	20 Août	2000
• Thibault	MEIRA	30 Août	2000
• Lucie	DORÉ	5 Septembre	2000
• Diégo	SAADE	12 Septembre	2000
• Laura	ROUSSEL	14 Octobre	2000
• Maxime	ALENÇON	26 Octobre	2000



## Décès

• Jean-Philippe	BONIS	27 Juin	2000
• Anastacio	MUNOZ ESTRADA	6 Septembre	2000
• Jean	EVARD	15 Septembre	2000
• Pierre	SEUTIN	19 Septembre	2000
• France	CHARRIER	27 Septembre	2000
• Jean	DELALONDRE	23 Octobre	2000
• Patrice	JOLIN	10 Novembre	2000
• Maria	KALAY	3 Décembre	2000
• Christine	BOUCHUT	11 Décembre	2000
• Madeleine	VISSE	31 Décembre	2000

## Mariages

• Jérôme	RENAULT et Sandrine	JEAN-PIERRE	2	Septembre	2000
• Éric	DITTIERE et Katheline	RAT	9	Septembre	2000
• Eric	COSSUET et Chrystelle	JOECKEL	9	Septembre	2000
• Steve	PELLETIER et Estelle	CHAMBOVET	9	Septembre	2000
• Christian	IMBAULT et Annelise	GIMER	7	Octobre	2000
• Thierry	DENAUX et Margarida	CORREIA DE JESUS	4	Novembre	2000
• Joël	CARTON et Olga	SMCHERBAKOVA	25	Novembre	2000
• Thomas	SANCHEZ et Sara	SORNI	9	Décembre	2000



# NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

# INFOS PRATIQUES

## LA MAIRIE

Secrétaire général : M. Jean-Jacques VITALE

### Horaires d'ouverture :

- lundi : 8 h 30 à 12 h - 14 h à 17 h 30
  - mardi : 8 h 30 à 12 h - 15 h à 18 h 30
  - mercredi : 8 h 30 à 12 h - 14 h à 17 h 30
  - jeudi : 8 h 30 à 12 h - 14 h à 17 h 30
  - vendredi : 8 h 30 à 12 h - 14 h à 17 h 30
  - samedi : 8 h 30 à 12 h (sauf Juillet-Août)
- permanence état-civil, affaires générales.

Téléphone : 01 69 11 19 75 - Télécopie : 01 60 86 29 53

Services Techniques : M. FERRAND ..... 01 60 86 10 68

Relais Emploi .....	01 69 11 19 70
Culture et Fête .....	01 69 11 19 71
Secrétariat Technique et Général .....	01 69 11 19 72
Service Social .....	01 69 11 19 73
Scolaire .....	01 69 11 19 74
Comptabilité .....	01 69 11 19 76
Urbanisme / Contentieux .....	01 69 11 19 77
Service Etat civil/étrangers/Sports .....	01 69 11 19 78
Service du Personnel .....	01 69 11 24 64
Police Municipale .....	01 69 11 24 68
Permis de construire / Travaux neufs .....	01 69 11 24 76

## LE CONSEIL MUNICIPAL

Maire : M. Alain RAMEY

Adjoints : M. Louis CHELLE, M. Jean-Marie LAFON, M<sup>me</sup> Irène MAGGINI, M. Denis DUMONT, M. Christian BERTAUX, M. Émile NAVARRO, M. Jean-Marie DUCHESNE, M. Patrice DUBOZ.

Conseillers municipaux : M<sup>me</sup> Marie BARBI, M. Philippe BOUCHER, M<sup>me</sup> Brigitte BOUITIER, M<sup>me</sup> Yveline CAILLERET, M. Gérard COCAGNE, M. Roger FORLIVESI, M. Daniel JAWORSKI, M<sup>me</sup> Andrée LANGLOIS, M. Michel MEYER, M. Daniel NADOLEK, M<sup>me</sup> Isabelle WIRTH, M. Dominique CHAPUIS, M<sup>me</sup> Françoise HOSSARD, M. Jean HULMEL, M. André SALDUMBIDE, M. André BREAND, M. Marc CATTAN, M. Daniel FILIBERTI.

## VOS ÉLUS A VOTRE SERVICE

Votre député : M. Jacques GUYARD, permanences : de 9 h à 10 h, le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois en Mairie.

Votre conseiller général : Bruno PIRIOU, sur rendez-vous au 01 60 91 90 45, le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois en Mairie.

M. RAMEY Alain, Maire de Villabé, reçoit sur rendez-vous.

M. CHELLE Louis, adjoint, affaires scolaires, reçoit sur rendez-vous tous les jours, sauf mercredi et samedi, de 14 h 30 à 15 h 30.

M. LAFON Jean-Marie, adjoint, finances, reçoit sur rendez-vous le mercredi de 14 h à 15 h 30 et le jeudi de 17 h à 18 h.

M<sup>me</sup> MAGGINI Irène, adjoint, affaires sociales, reçoit sur rendez-vous.

M. BERTAUX Christian, adjoint, culture et fêtes, reçoit sur rendez-vous.

M. DUMONT Denis, adjoint, formation, emploi, reçoit sur rendez-vous le samedi de 9 h à 10 h 30.

M. NAVARRO Émile, adjoint, sports, reçoit sur rendez-vous le samedi de 10 h à 11 h 30.

M. DUBOZ Patrice, adjoint voirie-travaux, reçoit sur rendez-vous le samedi de 10 h 45 à 12 h.

M. DUCHESNE Jean-Marie, adjoint jeunesse, communication, reçoit sur rendez-vous le samedi de 10 h 30 à 11 h 30.

## ADMINISTRATIONS

Police .....	17 ou 01 60 89 19 19
Pompiers .....	18 ou 01 60 88 39 39
Gendarmerie, 11, rue Jean-Malézieux, 91000 Evry .....	01 60 79 65 00
Préfecture, boulevard de France, 91000 EVRY .....	01 69 91 91 91
Sous-Préfecture, 10, rue Lafayette, 91100 Corbeil .....	01 60 88 92 45
Extraits cadastraux, 75, rue Féray, 91000 Corbeil .....	01 60 90 51 13

## LA POSTE DE VILLABÉ

Agence Postale de Villabé

Ouverture de 9 h à 12 h et de 15 h à 18 h. Le Samedi de 9 h à 12 h.

Tél. 01 69 11 01 36 - Fax. 01 69 11 01 34

## MAISON DES ANCIENS

M<sup>me</sup> DOUAY - 4, rue Jean-Jaurès ..... 01 60 86 33 03

## RELAIS POUR L'EMPLOI

Ouvert tous les jours de 9 h à 11 h 25, sauf le mercredi de 9 h à 12 h dans la salle jouxtant la Poste.

Responsables : M<sup>me</sup> Céline GAZAGNE - M. Sébastien GUTIERREZ

Tél. 01 69 11 19 70

## PERMANENCE JURIDIQUE

Madame MOREAU, Juriste, reçoit les premier et troisième samedis du mois en Mairie de 8h30 à 11h30.

## ASSISTANCE SOCIALE

M<sup>me</sup> RAVILY, reçoit sur rendez-vous le lundi matin de 9 h à 12 h à la Mairie. Prendre rendez-vous au 01 60 89 93 60.

## CULTE

Messe : Tous les samedis soir et veilles de fêtes à 18 h.

Permanence : Tous les samedis de 10 h 15 à 11 h 45 ..... 01 60 86 28 77

## ENSEIGNEMENT PUBLIC

- **Écoles maternelles** : (Inscriptions en Mairie)
  - "Jean-Jaurès", directeur : M. LAFON ..... 01 60 86 30 85
  - "Ariane", directrice : M<sup>me</sup> BOCIAN Christiane ..... 01 60 86 08 57
- **Écoles primaires** : (Inscriptions en Mairie)
  - "Jean-Jaurès", directeur : M. PICARD Alain ..... 01 60 86 14 21
  - "Ariane", directeur : M. AMIOT Marc ..... 01 60 86 08 58
- **Collège** :
  - "La Nacelle", principal : M. ODOKINE
  - 8, rue de la Nacelle - 91100 Corbeil ..... 01 60 88 26 18
- **Lycées** :
  - Lycée Robert Doisneau : 95, bd Jean-Jaurès ..... 01 60 88 81 81
  - L.E.P. : 95, bd Jean-Jaurès, 91100 Corbeil ..... 01 60 88 81 81

## RESTAURANTS SCOLAIRES

Tous les enfants sont acceptés à condition que le service en soit informé 24 heures à l'avance. Le coût du repas dépend du quotient familial. Ce dernier est calculé à la mairie.

• **GROUPE JEAN-JAURÈS** :  
Gestionnaire : M<sup>me</sup> Nicole BOUBET ..... 01 60 86 15 68

• **GROUPE ARIANE** :  
Responsable : M<sup>me</sup> Nicole BOUBET ..... 01 60 86 15 68

Téléphone du restaurant : ..... 01 60 86 25 12

## ACCUEIL - LOISIRS DES ENFANTS - ADOS

GARDERIE PÉRI-SCOLAIRE Jean-Jaurès ..... 01 64 97 77 82

GARDERIE PÉRI-SCOLAIRE Ariane ..... 01 60 86 94 98

\* Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 7 h à 8 h 30 et de 16 h 30 à 19 h.

### COLONIES DE VACANCES

Juillet et août. Inscriptions auprès du service scolaire. Tarif suivant quotient familial.

### CENTRE DE LOISIRS "Les copains d'abord"

10, rue de l'abbé d'Auvilliers ..... 01 64 97 28 58

Directeur : M. Igor KOUTON.

\* Mercredi : de 7 h à 19 h.

\* Tous les jours pendant les vacances scolaires.

Le tarif dépend du quotient familial. Inscriptions auprès du service scolaire en Mairie.

ACCUEIL JEUNES M. Jean-Jacques MORENO ..... 01 69 11 24 67

HALTE-GARDERIE MÉLUSINE ..... 01 64 97 68 56

\* Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 8 h 30 et de 16 h 30.

RELAIS ASSISTANTES MATERNELLES M<sup>me</sup> GARNIER ..... 01 64 97 77 82

\* Permanence téléphonique le jeudi de 14 h à 16 h.

## BIBLIOTHÈQUE

Heures d'ouverture: Lundi de 15 h 30 à 18 h 00, Mardi de 15 h 30 à 18 h 30,

Jeudi de 10 h à 11 h 30 et de 15 h 30 à 18 h.

Samedi de 10 h à 12 h 30. Vacances Mardi et Jeudi de 14 h à 18 h.

..... 01 60 86 03 06



## VILLAGE D'ENFANTS

Directeur : M. IBORRA ..... 01 60 86 16 51

## GARES

GARE DE VILLABÉ - Du lundi au vendredi de 6h30 à 12h..... 01 60 86 22 94  
GARE DE CORBEIL-ESSONNES ..... 01 64 96 52 48

## RAMASSAGE /ORDURES MÉNAGÈRES

Les mardis, et samedis. Tri Sélectif le Jeudi. Les encombrants sont ramassés une fois par mois le 1<sup>er</sup> mardi.

## SANTÉ

Urgences médicales : ..... Soit 01 64 60 23 44  
Nuits de 20 h à 8 h sauf samedi 18 h à 8 h. Fériés de 8 h à 20 h.

..... Soit le 15 ou le 18.

Hôpitaux : GILLES de Corbeil, bd H. Dunant, 91100 Corbeil..... 01 60 90 30 00

Louise MICHEL rue Pont Amar, 91000 EVRY ..... 01 60 87 50 50

Pharmacie : KOLKIEWICZ, 34, avenue du 8 Mai 1945 ..... 01 60 86 14 73

Pharmacie de garde :  
à partir de 19 h, appeler le commissariat de police ..... 01 60 89 19 19

Médecins généralistes :

Docteur Dominique CHAPUIS ..... 01 64 96 12 33

Docteur Laurent MARCHAL ..... 01 64 97 55 66

Chirurgien-dentiste : Docteur Thierry VITALE ..... 01 60 86 29 71

Kinésithérapeute : M<sup>me</sup> DURRANDE, 2, avenue Cassiopée ..... 01 60 86 00 28

M. Alain LABBÉ "Visite à Domicile"..... 01 60 78 09 03

Orthophoniste :

M<sup>me</sup> AVERSENC - Sentier de l'Ormeteau ..... 01 60 86 39 66

Infirmières :

DI MÉO Isabelle, 29 rue Linottes..... 01 64 97 51 60

JULIENNE Françoise, 10 ferme de Villoison..... 01 60 86 16 53

LEMARDELÉE Jeannine, 9 bis, rue du 8 Mai 1945 ..... 01 64 97 67 58

Maison médicale Le Vieux Village :

5, rue des Prés, Villabé ..... 01 60 86 24 47

Assurance maladie : Centre de paiement 114,

5, rue du Facteur Cheval, 91000 Évry ..... 01 60 79 57 00

## SERVICES ANNEXES

Recette-Perception : rue Feray, 91100 Corbeil ..... 01 64 96 23 82

Services fiscaux : Perception C.E.,

2, rue J.J. Rousseau, 91000 Corbeil-Essonnes..... 01 64 96 29 66

Centre des Impôts : 21, rue Feray, 91100 Corbeil ..... 01 60 90 52 00

A.N.P.E. : 42, rue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny

91000 Corbeil-Essonnes ..... 01 60 89 26 26

ASSEDIC : 22, rue du Général-Leclerc

91100 Corbeil-Essonnes..... 01 60 89 28 81

Caisse d'allocations familiales : 2, impasse du Télégraphe

91000 Évry..... 01 60 91 19 00

LA POSTE : 91100 Corbeil-Essonnes

Place Léon Cassé ..... 01 60 88 16 44

Rue Champlouis..... 01 60 89 76 50

EDF-GDF :

Dépannage Gaz ..... 01 60 88 22 40

Dépannage EDF ..... 01 60 88 34 40

Eclairage Public : FORCLUM ..... 01 60 89 27 27

Dépannage - Urgences ..... 06 07 25 80 94

Service des Eaux : dépannage ..... 01 60 88 88 06

Gymnase :

Ligne directe..... 01 60 86 31 52

Transports Publics : S.T.A. .... 01 69 90 75 75

TICE ..... 01 60 77 22 80

Age 2000 Services: Point Service..... 01 64 96 51 37

Déchetterie départementale de Vert le Grand ..... 01 64 56 13 34

## ATELIER VIDÉO/ÉCRAN DE VILLABÉ

Responsable M. BERTAUX (Salle Saint Exupéry) ..... Répondeur 01 69 11 19 79

ateliervideovillabe@hotmail.com

## CLUB INFORMATIQUE

M. Sébastien MEYER ..... 01 60 86 02 37

## CULTURES ET FÊTES

• Concerts en collaboration avec la Municipalité et l'AMICALE DE VILLABÉ.  
• En Mai, Fête de l'Ascension : 4 à 5 jours de festivités organisée par la commission municipale des Fêtes avec les Associations Culturelles et Sportives, le Village d'Enfants et les Écoles. • Fin Juin : Fête de la Musique, Feux de la Saint-Jean. • 14 Juillet : Bal et Feu d'artifice. • Septembre-Octobre : Fête du Sport, Fête d'Automne, Fête du Patrimoine. • Décembre : Téléthon.  
Vide Grenier renseignements ..... 01 69 11 19 71

## ASSOCIATIONS DE VILLABÉ

Amicale de Villabé : Harmonie-Batterie et son école de musique

M. MEYER, le mercredi après-midi ..... 01 60 86 02 21

A Tout Vent : Association théâtrale : Mme FORLIVESI ..... 01 60 86 37 18

U.N.R.P.A. (Union Nationale des Retraités et des Personnes Agées,

anciennement U.V.F.):

Associations des parents d'élèves des écoles publiques de Villabé (jusqu'aux

prochaines élections en octobre :

F.C.P.E

École Primaire Jean JAURÈS : M<sup>me</sup> DAUCHY Laure - 20, rue des Coquelicots

École Maternelle Jean JAURÈS : M DAUCHY Pierre - 20, rue des Coquelicots

École Primaire ARIANE : M. GRANGER Alain - 13, avenue Cassiopée

École Maternelle ARIANE : M<sup>me</sup> PLUQUET Catherine

10, Ch. des Roches St Jean Corbeil-Essonnes

PEEP

École Primaire ARIANE : M<sup>me</sup> ALLEGRET Isabelle - 17, rue Orion

École Maternelle ARIANE : M<sup>me</sup> POMMELEC Véronique - 46, avenue

Cassiopée

École de Musique Municipale HARMONIES :

Responsable M<sup>me</sup> SANSON ..... 01 60 86 39 28

Atelier Vidéo/Écran de Villabé : Responsable M. BERTAUX

Salle Saint Exupéry ..... (répondeur) 01 69 11 19 79

Association Saint-Marcel : Association paroissiale

M<sup>me</sup> SCHMITT ..... 01 60 86 37 58

L'Envoi : M<sup>me</sup> LELIÈVRE ..... 01 60 86 37 74

Mémoires Vives de Villabé : M. FORLIVESI ..... 01 60 86 37 18

EuroPolyglotte : M. BARDON ..... 01 60 86 02 13

Club Informatique : M. MEYER ..... 01 60 86 02 37

Plaisirs de la Maison : M<sup>me</sup> DAUNIS ..... 01 60 86 12 62

Association Évasion : M<sup>me</sup> FRIMAN ..... 01 60 86 00 89

La Longue Marche : M. MAGGINI ..... 01 60 86 00 67

Tennis de Table : M. ABAT ..... 01 60 86 39 41

Étoile Sportive de Villabé : Section Football

M. MERCERON

Stade, (Lundi de 18 h 30 à 20 h 30) répondeur ..... 01 60 86 20 97

Association de gymnastique volontaire :

M<sup>me</sup> AFFLATET..... 01 60 86 26 34

Moto Club : M. GARAUULT ..... 01 64 97 64 76

Tir à l'arc : M. SANSON ..... 01 60 86 39 28

Tennis : M. DUBOZ Bruno ..... 01 60 86 06 51

Karaté : M<sup>me</sup> Isabelle CLAUDE ..... 01 64 97 60 49

Judo : M. BUTTIGIEG au Gymnase ..... 06 82 33 18 72

Basket-Ball : M<sup>me</sup> DA COSTA ..... 01 60 86 90 19

Tae kwen do : M. ROBERT ..... 01 60 63 26 95

Volley Ball : M. Alain DELAHAYE ..... 01 64 97 73 84

Cyclo-club de Villabé : M. Philippe RELAND - M. LEBOURHIS .. 01 60 86 92 54

## AUTRES ASSOCIATIONS

Secours Catholique : B.P. 192, 91006 Évry cedex ..... 01 60 78 17 33

A.P.A.F. : Accueil des Personnes Âgées en famille,

9, place du 19 Mars 1962, 91000 Évry. .... 01 64 78 04 68

Consommateurs 91 - ANC :

5, avenue de la Pépinière, 91390 Morsang-sur-Orge. .... 01 69 25 16 08

C.I.J.E. : (Centre Information Jeunesse Essonne),

service information, hall gare Évry-Courcouronnes. .... 01 60 78 27 27

Pont Accueil Jeunes du C.F.I. :

4, rue de la Triperie, 91100 Corbeil-Essonnes..... 01 60 89 47 77

Secours Populaire Français :

5, rue P. Gauguin, 91100 Corbeil-Essonnes..... 01 60 89 08 37

Croix Rouge Corbeil : 6, rue de la Triperie, 91100 Corbeil-Essonnes

# NOTES

# Les Prés Verts

sarl



4, rue de Bel Air  
91100 VILLABÉ  
Tél. 01 60 86 04 89  
Fax. 01 60 86 18 89

# E.G.M.S.

Entreprise Générale de Maçonnerie

- Béton Armé
- Bâtiments Industriels
- Maisons Individuelles
- Rénovation



9, rue Gustave Eiffel - 91100 CORBEIL-ESSONNES  
Tél. : 01 64 96 00 66 - Fax : 01 64 96 32 89



DÉPANNAGE ET VENTE  
D'ÉLÉVATEURS A NACELLE

21, Chemin d'Ambreville  
91100 VILLABÉ

Tél. 01 60 86 94 95  
Fax. 01 60 86 22 24



Location de bennes de 6 à 31 m<sup>3</sup>

Collecte des déchets ménagers

Location et vente de conteneurs  
de 120 à 1100 litres

Balayage mécanisé

Exploitation de déchetteries



Ecosite de Vert-Le-Grand

Montaubert B.P. n° 2

91810 Vert-Le-Grand

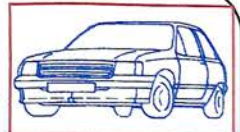
Tél. : 01 64 56 03 63 Tél. : 01 64 56 80 50 [www.cel-saer.fr](http://www.cel-saer.fr)

# Pierres et Lumières

S.A. H.L.M.

Siège Social  
112, avenue Aristide-Briand  
Boîte postale 167  
92186 ANTONY Cedex  
Tél. 01 46 11 46 11  
Fax. 01 46 74 51 51

# TAXIS RADIO CORBEIL



St GERMAIN-LES-CORBEIL • St PIERRE-DU-PERRAY • VILLABÉ

# 01 60 88 14 14

BREAK - **CB** PRÉVENIR À LA COMMANDE

20 VOITURES

7 JOURS/7 TOUTES DISTANCES

Tél. Borne - Gare : 01 64 96 26 00



**FORCLUM**  
Val d'Essonne

LA PERFORMANCE ÉLECTRIQUE  
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE,  
DU TERTIAIRE ET  
DES COLLECTIVITÉS

Automatismes . Informatique Industrielle  
Instrumentation. Energie.  
Eclairage public. Signalisation Tricolore.  
Installations Extérieures.

14/16, rue Gustave Eiffel 91100 CORBEIL-ESSONNES  
Tél. 01 60 89 27 27 - Télécopie : 01 64 96 77 07  
E.mail : [valdessonne@forclum.fr](mailto:valdessonne@forclum.fr)

# SARL SAMYN

- Carrosserie
- Peinture
- Mécanique

Chemin d'Ambreville - 91100 VILLABÉ  
Tél. 01 60 86 15 15 - Fax. 01 64 97 60 92



ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

ENTRETIEN DE PATRIMOINE COMMUNAUX

RÉHABILITATION    RÉNOVATION

MISE EN CONFORMITÉ



8, rue Gustave Eiffel - 91100 CORBEIL-ESSONNES  
Tél. 01 69 22 10 90



**FORCLUM**  
Val d'Essonne

LA PERFORMANCE ÉLECTRIQUE  
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE,  
DU TERTIAIRE ET  
DES COLLECTIVITÉS

Automatismes . Informatique Industrielle  
Instrumentation. Energie.  
Eclairage public. Signalisation Tricolore.  
Installations Extérieures.

14/16, rue Gustave Eiffel 91100 CORBEIL-ESSONNES  
Tél. 01 60 89 27 27 - Télécopie : 01 64 96 77 07  
E.mail : valdessonne@forclum.fr



**RENOV TOLERIE  
CARROS' +**

S.A.R.L.

Travail soigné  
Maison de 24 ans d'existence

ALVARO LOURENÇO

16, RUE JEAN JAURÈS - 91100 VILLABÉ  
TÉL. 01 60 86 12 02 - FAX. 01 69 11 00 82

**DECATHLON**  
VILLABÉ



6, avenue des Courtes Épluches - 91100 VILLABÉ  
Tél. 01 64 97 56 62 - Fax. 01 64 97 56 34

POUR PRÉSERVER  
VOTRE MILIEU NATUREL  
NOUS COLLECTONS ET TRAITONS  
VOS EAUX SALES 24 h/24 !



Collecter, transporter  
et dépolluer  
au quotidien  
les eaux sales  
de VILLABÉ  
dans le respect  
de l'environnement,  
c'est aussi cela  
notre mission.



SOCIÉTÉ DES EAUX  
DE L'ESSONNE

27, route de Lisses  
91813 Corbeil-Essonnes Cedex  
N° AZUR 0810 391 391  
(prix d'un appel local)



Vous facilite la ville !

RÉSEAU URBAIN  
CORBEIL-ESSONNES  
SAINTRY - VILLABÉ

Pour tous renseignements : Tél. 01 69 90 75 75  
110 RN 191 - 91540 ORMOY